

Syarahan Memperingati Ulang Tahun Kesepuluh Bahagian Koleksi Kebangsaan, Perpustakaan Universiti Malaya

Abstrak: *Laporan ini menghuraikan majlis yang diatur untuk menyambut ulang tahun kesepuluh Bahagian Koleksi Kebangsaan dengan satu ceramah umum mengenai perkamusan Melayu oleh Profesor Dato' Hajah Asmah Haji Omar pada 26 Januari 1987.*

Abstract: *This is a report on the ceremony held to mark the tenth anniversary of the National Collection Division with a public lecture on Malay lexicography by Professor Dato' Hajah Asmah Haji Omar on 26 January 1987.*

Bahagian Koleksi Kebangsaan (BKK), Perpustakaan Universiti Malaya genap usianya sepuluh tahun pada 1 Oktober 1986. Sebagai acara istimewa dalam menyambut ulang tahun yang kesepuluh, satu ceramah umum dirancang di mana seorang tokoh dijemput memberi ceramah mengenai satu aspek yang berkaitan dengan bahan-bahan yang tersimpan di Perpustakaan. Koleksi kamus Melayu di Perpustakaan merupakan satu koleksi yang baik dari segi jumlah dan kandungannya. Maka tajuk yang dipilih ialah Perkamusan Melayu. Cadangan ini diterima dengan sebulat suara oleh Jawatankuasa Perpustakaan di mesyuaratnya pada November 1986. Profesor Dato' Hajah Asmah Haji Omar, Profesor Linguistik Melayu, Universiti Malaya, dan Pengerusi Jawatankuasa Perpustakaan (1984-1986) bersetuju menyampaikan ceramah umum ini dengan tajuk 'Perkamusan Melayu: Satu Penilaian', pada hari Isnin 26 Januari 1987. Naib-Canselor Universiti Malaya, Profesor DiRaja Ungku A. Aziz pula berkenan mempengerusikan majlis.

Jemputan

Jemputan ke ceramah umum dikirim kepada ahli-ahli di Universiti Malaya, semua universiti tempatan, Dewan Bahasa dan Pustaka, Perpustakaan Negara Malaysia, Arkib Negara Malaysia, jabatan-jabatan kerajaan yang berkenaan, akhbar-akhbar dan media massa dan dua orang ahli kehormat seumur hidup Perpustakaan Universiti Malaya, iaitu Datuk Mokhzani Abdul Rahim dan Encik Beda Lim. BKK dirasmikan semasa Datuk Mokhzani menjadi Pengerusi Jawatankuasa Perpustakaan. Jemputan dicetak pada kertas berwarna biru dan berukuran folio. Halaman pertama mengandungi jemputan dan halaman kedua mengandungi maklumat mengenai BKK, ceramah umum, penceramah, pameran, senarai semak bahan-bahan mengenai perkamusan Melayu dalam simpanan Perpustakaan

yang sedang diusahakan, aturcara dan alamat perhubungan.

Buku

Profesor Asmah serahkan teks ceramah umum ini dalam bentuk cetakan komputer pada pagi Jumaat, 9 Januari 1987, dan teks ini dihantar untuk diatur-huruf dengan serta merta. Prof pertama diterima pada petang Sabtu, 10 Januari. Pada pagi Isnin, 12 Januari, prof pertama dikembalikan untuk pembetulan. Prof kedua diterima pada keesokan hari. Satu salinan prof kedua ini dihantar kepada Profesor Asmah untuk tatapan dan persetujuannya. Sementara itu sebut-harga untuk mencetak buku ini diminta daripada tiga buah syarikat. Pada pagi Jumaat, 16 Januari, artwork diserahkan kepada pencetak yang dipilih untuk dicetak. Buku yang siap dicetak sebanyak 500 naskhah diterima pada pagi Jumaat, 23 Januari.

Pameran

Dari awal lagi telah dipersetujui bahawa satu pameran dengan tema 'Perkamusan Melayu selama lima abad' akan diadakan bersempena dengan ceramah umum ini. Pameran ini diadakan di ruang Muzium Ethnografi Melayu di paras 3 peringkat ketiga bangunan Perpustakaan. Bahan-bahan dibahagikan kepada 6 kategori, iaitu:

Kamus ekabahasa

Kamus dwibahasa

Kamus perkara

Kamus istilah dan daftar istilah

Salinan foto halaman judul dan satu atau dua halaman dalam dari kamus-kamus yang terdapat dalam bentuk mikroform

Salinan makalah-makalah mengenai perkamusan dan peristilahan dari majalah-majalah ilmiah.

Jamuan

Satu jamuan teh telah diadakan untuk tiga ratus orang tetamu.

Tempat ceramah

Pada mulanya ceramah umum ini dijangka akan berlangsung di Auditorium Perpustakaan yang boleh memuatkan lebih kurang 100 orang. Tetapi memandangkan bahawa ramai yang telah menunjukkan minat, tempatnya diubah ke dewan bacaan di luar Auditorium. Semua meja dan kerusi pembaca dialih dari dewan ini dengan bantuan kakitangan Perpustakaan dan Pejabat Harta Benda. Dewan disediakan untuk memuatkan 300 orang hadirin.

Rakaman Audio dan Video

Pihak Pusat Bahasa Universiti Malaya bersetuju meminjamkan kamera dan juruteknik video mereka supaya majlis ini dapat dirakamkan. Bahagian Audio & Video, Perpustakaan, mengaturkan rakaman audio.

Ceramah Umum

Pagi hari Isnin, 26 Januari 1987, diberkati dengan rahmat Tuhan dalam bentuk hujan renyai yang mendinginkan suasana di kampus Universiti Malaya. Para tetamu mula datang dari 9.30 pagi dan disambut dan dibawa ke tempat pameran dan jamuan oleh kakitangan Perpustakaan. Di situ mereka menjamu selera serta menyaksikan pameran yang disediakan.

Majlis bermula pada 11.00 pagi dengan pengacara majlis Puan Norehan Ahmad dari Perpustakaan Pusat

Bahasa menjemput Puan Khoo Siew Mun, Ketua Pustakawan, memberi ucapan aluannya, diikuti dengan ucapan YM Profesor DiRaja Ungku A. Aziz selaku pengerusi majlis. Setelah YM Ungku menyampaikan sepatah dua kata, beliau menjemput Profesor Dato' Hajah Asmah Haji Omar menyampaikan ceramahnya yang telah mengambil masa selama lebih kurang satu jam.

Di akhir majlis, pengerusi majlis dan penceramah dihadiahkan dengan salinan kamus Latin-Melayu, Melayu-Latin terbitan 1631 oleh David Haex yang berjudul *Dictionarivm Malaico-Latinvm et Latino-Malaicvm* (Rome: Typis & impensis Sac. Congr. de Propag. Fide, 1631). Salinan-salinan ini dijilid dengan kulit. Para hadirin dihadiahkan dengan senaskhah buku *Perkamusan Melayu: Satu Penilaian* (Kuala Lumpur: Perpustakaan Universiti Malaya, 1987).

Penghargaan

Majlis ini dijayakan dengan penglibatan kakitangan dari semua bahagian di Perpustakaan. Perpustakaan melalui ruangan ini merakamkan setinggi-tinggi penghargaan dan terima kasih kepada Profesor Dato' Hajah Asmah Haji Omar di atas kesudian beliau menyampaikan ceramah ini, YM Profesor DiRaja Ungku A. Aziz yang sudi melapangkan masa untuk mempengerusikan majlis ini, Pegawai Perhubungan Awam, Pengarah Keselamatan, Ketua Pejabat Harta Benda dan lain-lain pihak yang telah membantu menjayakan majlis yang bahagia ini.

